Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Aire-la-Ville	1L
CLUB 2 Givisiez II	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aire-la-Ville	Date / Datum / Date / Data	30.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	15:56
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA13		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	210126	MONTFORT Ludovic	
Official scorer / Marqueur	217063	LINDELOF David	
Referee 1 / Arbitre 1	207029	ROCHAT Laurent	
Referee 2 / Arbitre 2	206011	POCHON Christian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Aire-la-Ville

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
26	C	ANDREY Amael		210024
44	A	GAMBA Sébastien		210028
33	G	BERDAT Mickaël	X X X	202498
	G			
55		GASCON François		215033
76		MURARO Jeff		215147
92		SCHAGEN Benoît		215077
9		GUINCHE Pierre		210035
7		CONSAGRA Gionata		95052
83		STIRN Nicolas		210030
10		REY Thomas		215076
53		BONO Loris		215027
12		PECHKRANZ Laurent		210034

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	210025
	TRIFILETTI Nicola			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
19:53	26	55	1				
26:33	76	10	2				
27:07	26	92	3				
48:43	10	76	4				
51:55	26		5				
				TOTAL			5
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
07:32	83	2	00:00	09:32	A
19:28	53	2	00:00	21:28	A
30:52	26	2	00:00	32:52	B1
51:39	9	2	00:00	53:39	C1
51:39	9	2	00:00	54:58	C1
TOTAL		10 min			

2 Givisiez II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
13	C	PAGE Lionel		204484
11	A	FAVRE Nicolas		270002
18	G	ESPERON Raphaël	X X X	210072
1	G	ROHRER Julien		211159
10		DA COSTA Maximiliano		205098
8		TRAN Jimmy		205201
9		RIGOLET Laurent		2202
26		SUNDERMANN Fabrizio		201571
2		JUILLERAT Mandy		206183
15		BLANC Lionel		210211
7		BORNE Samuel		207343
16		QUIOT Julien		206270
12		CHAPERON Kevin		213076
4		DONZE Jonathan		206262

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	215061
	OBERSON Gilles			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
13:55	12	16	1				
18:11	7	2	2				
47:15	9	8	3				
54:58	15	26	4				
				TOTAL			4
TIME OUT						X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
15:11	8	2	00:00	17:11	B1
21:45	13	2	00:00	23:45	B1
36:41	26	2	00:00	38:41	K1
51:39	11	2	00:00	53:39	C1
TOTAL		8 min			